

6. Возможности программы «Рубрикатор» на этом не ограничиваются. На ее основе можно создать электронный тематико-типологический план комплектования библиотеки, поисковый аппарат к каталогу электронных ресурсов и т.д.

7. Реализовать с его помощью вспомогательный аппарат для БД книгообеспеченности учебных дисциплин и специальностей, поскольку есть возможность связать рубрики с кодами и наименованиями специальностей и дисциплин.

В настоящее время многие каталогизаторы используют в своей работе *внешние словари*, подключенные к различным полям электронных каталогов. Методика их создания различна: ручной ввод, заимствование с web-сайтов других организаций и т. д. Внешние словари позволяют во многом облегчить ручной ввод необходимых сведений об источнике при создании библиографической записи. Унификация различных вариантов написания понятий повышает качество поиска информации и резко снижает процент элементарных ошибок при вводе информации.

Пропанганда каталогов является неотъемлемой функцией отдела научной обработки литературы. Поэтому для курса повышения информационной грамотности студентов вуза и молодых сотрудников библиотеки традиционно готовятся тексты лекций и карточки с описаниями для практических занятий, которые также по праву можно отнести к вспомогательному аппарату каталогизатора. В библиотеке была подготовлена *Электронная презентация учебного курса по информационной культуре студентов*, содержащая более 100 слайдов о системе каталогов, их организации и методам поиска литературы. Такая форма работы позволяет отказаться от использования традиционных планшето в на библиотечных занятиях со студентами, поскольку вся необходимая информация представлена красочно и наглядно на большом экране. Наполнение презентации можно своевременно менять и дополнять по мере необходимости без особых временных и материальных затрат.

Все перечисленное выше можно отнести к вспомогательному аппарату каталогизатора, и необходимость и актуальность каждой его составляющей очевидны.

С появлением в библиотеках новых компьютерных технологий наблюдается постепенное замещение традиционных форм работы электронными, и с течением времени, наверное, эта тенденция будет сохраняться.

Т.И. Пургова
УрГУ, Екатеринбург

Внешние словари: вспомогательное средство при создании библиографической записи электронного каталога библиотеки

Автоматизированные информационно-библиотечные системы (АИБС) предназначены для автоматизации наиболее трудоемких библиотечных процессов, связанных в первую очередь с обработкой изданий. АИБС позволяет заменить привычный карточный каталог литературы электронным каталогом, с помощью которого можно высокоэффективно организовать такие процессы как ведение, редактирование и использование справочно-библиографического аппарата.

Помощь в осуществлении этих процессов оказывают предусмотренные любой системой режимы поиска. В больших базах процесс обычного поиска может быть довольно длительным. Для быстрого поиска в массиве библиографических записей система предоставляет возможность формирования словарей.

АИБС «Марк» (НПО «Информсистема», г. Москва), с которой работает научная библиотека Уральского государственного университета, позволяет создавать файлы словарей по заданным полям формата. Система способна формировать внутренние и внешние словари – файлы с расширением (*.slo).

Внутренние словари создаются по отобранным полям на основе загруженной базы библиографических данных. Словари строятся почти по всем полям системы. Построенные словари используются при поиске документов, создании, корректировке записей электронных баз данных. В режиме «Создание» или «Корректировка» каталогизатор, находясь непосредственно в подполе,

может подключить словарь, отметить нужный элемент и внести содержание выбранной строки словаря в данное подполе. Работа в этих режимах с внешними словарями аналогична работе с внутренними словарями.

В библиотеках, как правило, ведется несколько баз данных, различающихся по тематической направленности, по типам изданий и т. д. Внутренний словарь подключить к другой базе нельзя. Для более эффективного использования, например, словаря «Ключевые слова» необходимо объединение баз, создание единого словаря и подключение его к любой из существующих баз. Такую функцию выполняет внешний словарь.

АИБС «Марк» позволяет создать внешний словарь из внутреннего словаря системы или из текстовых файлов, созданных вне системы. В НБ УрГУ библиотекари пользуются и теми и другими словарями. Опыт показывает, что постоянно для работы необходимы следующие внешние словари:

- *созданные из внутреннего словаря системы:* «Тематические рубрики», «Ключевые слова», «Персоналии», «Издательства», «Серия», «Название источника», «Индекс УДК», «Индекс ББК»;
- *созданные из текстовых файлов:* «Виды изданий», «Гриффы», «Роли лиц» (с кодами); в процессе создания: «Дисциплина», «Специальность», «Кафедра».

Вызов внешних словарей осуществляется через меню (рис. 1).

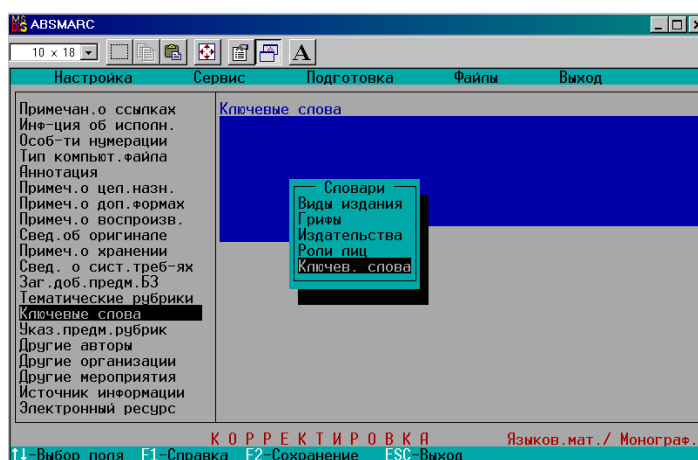


Рис. 1. Выбор внешнего словаря

Выбрав из словаря строку с поисковым термином, ее содержание можно внести в открытое поле (рис. 2 и 3). В словаре «Ключевые слова», например, можно отметить и одновременно перенести в поле до 20 поисковых терминов, что значительно облегчает работу каталогизаторов. Работа с другими словарями происходит по той же схеме.

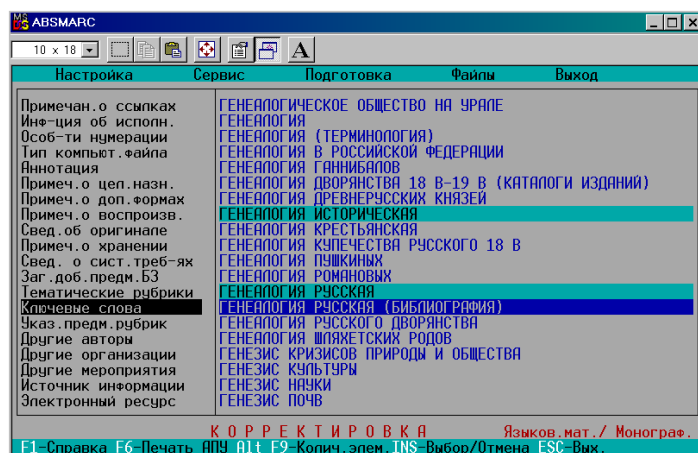


Рис. 2. Выбор терминов из словаря ключевых слов

В помощь специалистам для внесения в запись необходимых данных при описании учебных изданий были созданы внешние словари по видам изданий и грифам. Эти словари сформиро-

ваны на основе текстовых файлов, подготовленных вне системы. Объем их невелик, но польза в том, что они помогают избежать разночтений, возникающих при вводе сведений вручную.

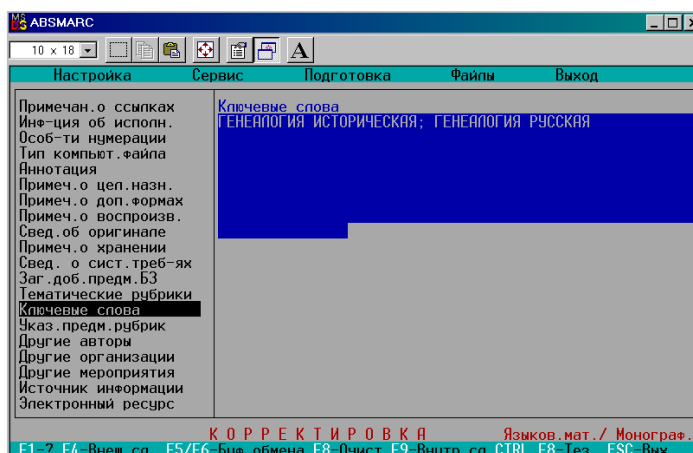


Рис. 3. Введенные термины в поле «Ключевые слова»

С целью предотвращения возможных ошибок подготовлен внешний словарь по категориям авторского отношения (ролям лиц). Система «Марк», поддерживающая формат MARC 21, требует заполнения подполя «Роль лиц» и связанного с ним подполя «Код авт. отношения / роли лица». От корректного заполнения этих подполей зависит формирование программой правильной библиографической записи. Код роли в формате MARC 21 состоит из трех символов (латинских букв). Словарь создан на основе перечня ролей с кодами формата MARC 21, размещенного на сайте Библиотеки Конгресса США в разделе «MARC 21»¹, и списка ролей с цифровыми кодами формата RUSMARC, размещенного на сайте РБА².

Каждая строка словаря включает термин роли ответственного лица и прикрепленный к нему через знак «*» код роли (рис. 4).

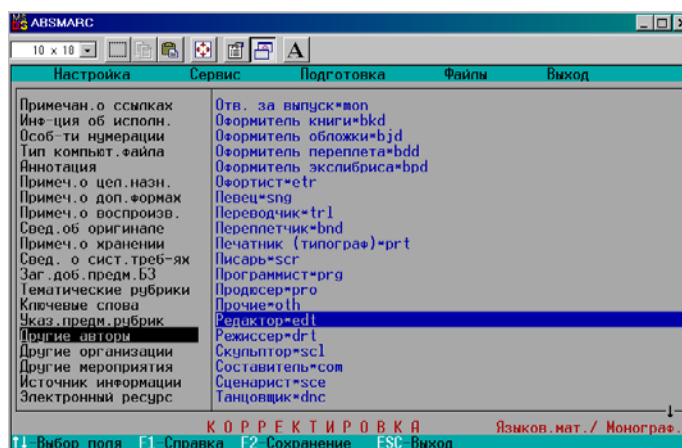


Рис. 4. Выбор термина и кода, обозначающих роль лица

Использование словаря освобождает каталогизаторов от необходимости подбирать код и вручную вносить набор латинских букв (переключаться в режим латинского алфавита). Выбранный поисковый термин вводится из словаря в подполе «Роль лиц».

Из подполя «Роль лиц» код роли берется в буфер обмена. Подполе сразу очищается от лишних сведений, т.е. в нем оставляют только роль лица. Код роли восстанавливается из буфера обмена в подполе «Код авт. отношения / роли лица» (рис. 5).

Специалисты, работающие в RUSMARC, могут использовать словарь только для простановки кодов.

¹ <http://www.loc.gov/marc/relators/relacode.html>

² <http://www.rba.ru:8101/rusmarc/rusmarc/supplemb.htm>

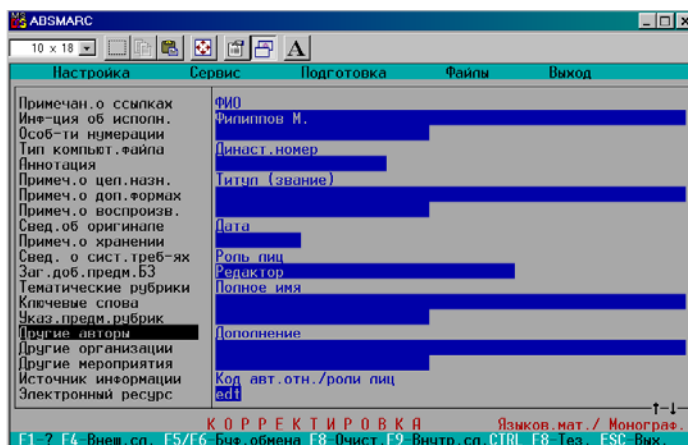


Рис. 5. Введенные термин и код, обозначающие роль лица

Словарь подготовлен в двух вариантах: с кодами форматов MARC 21 и RUSMARC. Предлагаем всем желающим воспользоваться данной разработкой или самим реализовать идею в своей библиотеке.

Г.С. Щербинина

УГТУ-УПИ, Екатеринбург

О рабочем аппарате каталогизатора

30 января 2004 г. прошло очередное мероприятие секции каталогизации вузовских библиотек в Екатеринбурге. Традиционно на секции рассматривались теоретические и практические вопросы, так или иначе связанные с процессами научной обработки документов. На этот раз семинар был посвящен теме «Значение вспомогательного аппарата в научной обработке литературы». Данная тема на секции каталогизации вузовских библиотек города поднимается не в первый раз, в 1985 г. она уже обсуждалась. Интерес к ней в настоящее время возник не случайно, поскольку работа каталогизатора в значительной степени усложнилась, и теперь при научной обработке документов крайне важно представлять, какой же частью вспомогательного аппарата можно воспользоваться с большей эффективностью, решая многочисленные вопросы описательной и содержательной каталогизации.

Со времени первого занятия по этой теме прошло почти двадцать лет, и, конечно, перечень составных частей вспомогательного аппарата каталогизатора с тех пор видоизменился. Прежде всего надо отметить, что за двадцать лет в машиночитаемую форму трансформировалась каталогизационная среда, появились электронные каталоги. Электронные технологии зарекомендовали себя и прочно вошли в практику работы каталогизатора. Наряду с данным фактором тенденция корпоративности библиотек приняла устойчивую форму и необратимый характер. В изменившихся условиях вспомогательный, или, как называли его ранее, рабочий, аппарат каталогизатора, также приобрел новые черты. Он включает наряду с традиционными частями электронные составляющие. К новым частям вспомогательного аппарата каталогизатора можно отнести и содержательные сайты национальных библиотек, и специальные порталы, предоставляющие свои страницы для освещения отдельных направлений библиотечной теории и практики; публикации в специальных библиотечных изданиях, нередко доступные и в электронном виде; электронные полнотекстовые универсальные и отраслевые энциклопедии и словари; языковые словари-переводчики; электронные таблицы авторских знаков и машиночитаемые варианты библиотечных классификаций; авторитетные файлы, внешние словари и пр. Каталогизаторы в основной своей массе освоили работу с перечисленными ресурсами, что лишний раз подчеркивает такие свойства, как интеллектуальность, творческая жилка, мобильность и возможность адаптации к изменяющимся условиям тех, кто каталогизирует документы.